

Договір про надання послуг

м. Київ «__» _____ 2022 року

Цей Договір про надання послуг (надалі – «Договір») визначає порядок надання послуг з організації та проведення тренінгу на тему: **Business Analysis**, а також взаємні права, обов'язки і порядок взаємовідносин між:

Товариством з обмеженою відповідальністю «ЕПАМ РІШЕННЯ», юридичною особою, місцезнаходження якої зареєстроване за адресою: 01033, м. Київ, вул. Прахових Сім'ї, буд. 54, в особі Генерального директора Радзіловського Тараса Володимировича (надалі – «Виконавець»), та

фізичною особою, споживачем послуг, місце проживання якої(-го) зареєстроване за адресою:

_____, (надалі – «Замовник»).

Виконавець та Замовник, надалі разом – «Сторони», уклали цей Договір про таке:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Виконавець зобов'язується надати Замовнику послуги з організації та проведення тренінгу на тему: **Business Analysis** відповідно до Програми тренінгу, яка є невід'ємною частиною цього Договору (Додаток № 1 до Договору) (надалі – «Послуги»), а Замовник зобов'язується належним чином прийняти і оплатити Послуги в порядку та на умовах, передбачених цим Договором.

1.2. Для того, щоб переконатися, що Замовник може освоїти матеріал Програми тренінгу, Послуги надаються Виконавцем Замовнику за умови проходження таким Замовником відбіркового тестування. Рішення про надання Послуг приймається Виконавцем за результатами проходження таким Замовником відбіркового тестування. Виконавець має право відмовити в наданні Послуг Замовнику, який не пройшов відбіркоче тестування.

1.3. Програма тренінгу не є індивідуальною, проводиться в групах, тобто одночасно Послуги надаються декільком замовникам, за попередньо узгодженим з Замовником графіком, передбаченим у Додатку № 1 до Договору, та затвердженим Виконавцем розкладом занять. Кількість місць в групі визначається на розсуд Виконавця та є обмеженою. Повідомлення про зарахування в групу направляється Виконавцем на адресу електронної пошти Замовника, що була зазначена ним при поданні заявки на Веб-сайті за адресою <https://training.epam.ua>.

1.4. Сторони домовилися, що надання Послуг буде здійснюватися за допомогою та через Веб-сайтів за адресою: <https://learn.epam.com/> та <https://certificates.epam.com/>. Надання таких Послуг можливе виключно у разі наявності у Замовника доступу до мережі Інтернет та відповідного обладнання, які дозволяють у повному обсязі споживати Послуги.

1.5. Виконавець зобов'язується надати Замовнику Послуги протягом строків передбачених у Додатку № 1 до Договору.

1.6. Послуги, що надаються за цим Договором, не передбачають проведення підсумкової або проміжної атестації, присудження освітніх та/або присвоєння професійних кваліфікацій та видачі Виконавцем Замовникові будь-яких документів про освіту.

2. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. Виконавець зобов'язаний:

2.1.1. своєчасно, якісно і в повному обсязі надати Замовнику Послуги згідно з цим Договором;

2.1.2. залучити до надання Послуги кваліфікованих фахівців;

2.1.3. надавати Замовнику Послуги в обсязі відповідно до цього Договору та відповідної Програми тренінгу;

2.1.4. інформувати Замовника про правила та вимоги щодо організації надання Послуг, їх якості і змісту, про права та обов'язки Замовника при отриманні Послуг; 2.1.5. організувати проведення тренінгу;

2.1.6. при необхідності і якщо це потрібно для виконання Програми тренінгу забезпечити Замовника відповідними матеріалами та літературою;

2.1.7. після закінчення всієї Програми тренінгу провести фінальне тестування, яке покаже загальний рівень ознайомлення Замовника з Програмою тренінгу, відповідно до Положення про порядок участі в тренінгах ТОВ «ЕПАМ РІШЕННЯ» (Додаток № 2 до Договору). Замовнику, який набрав за підсумками Програми тренінгу **Business Analysis** 75 і більше балів з 100 балів (або 75% з 100%), видати електронний сертифікат про проходження Програми Тренінгу за умови відсутності порушень умов Договору з боку Замовника. Електронний сертифікат буде направлений на адресу електронної пошти Замовника, зазначену Замовником при поданні заявки на Веб-сайті за адресою: <https://training.epam.ua>. Замовник має право самостійно роздрукувати такий електронний сертифікат.

2.2. Виконавець має право:

2.2.1 надавати Послуги як особисто, так і залучати до надання Послуг третіх осіб, при цьому цей Договір є згодою Замовника на залучення до надання Послуг таких третіх осіб; 2.2.2 укладати необхідні для виконання своїх зобов'язань перед Замовником угоди; 2.2.3 без згоди Замовника вносити незначні зміни до Програми тренінгу (Додаток № 1 до Договору), за умови, що це не збільшує узгодженої Сторонами вартості Послуг, в тому числі, скасовувати, переривати або переносити будь-які тренінги, змінювати їх матеріали, значення і вагу будь-якого завдання та тесту, попередньо повідомивши про це Замовника у порядку та строки, передбачені в Додатку № 2 до Договору;

2.2.4 без згоди Замовника використовувати адресу електронної пошти, номер мобільного телефону та будь-які інші контактні дані, надані Замовником, для направлення Замовнику інформаційних і рекламно-інформаційних матеріалів, в тому числі з метою інформування Замовника про діяльність Виконавця та хід виконання Договору;

2.2.5 отримувати від Замовника інформацію, необхідну для надання Послуг за цим Договором;

2.2.6 отримувати за надані Послуги оплату в розмірах і строки, передбачені цим Договором, в тому числі Додатком № 1 до нього;

2.2.7 публікувати будь-які матеріали, розміщені/створені Замовником на Веб-сайтах Виконавця, та відгуки, розміщені/створені Замовником на вказаному Веб-сайті або шляхом заповнення ним опитувальників, направлених Виконавцем, в процесі проходження Замовником тренінгу, без будь-яких обмежень та/або компенсації з боку Виконавця.

2.3. Замовник зобов'язаний:

2.3.1. оплатити Послуги Виконавця в повному обсязі і в передбачені Договором строки; 2.3.2. не розголошувати конфіденційну інформацію про Виконавця та/або його контрагентів, що стали відомими Замовнику в результаті надання йому Послуг за цим Договором (в тому числі дані, віднесені до комерційної таємниці), крім випадків, прямо передбачених законодавством України;

2.3.3. не копіювати, не передавати третім особам та будь-яким іншим чином не поширювати інформаційні, консультаційні та інші матеріали, які були отримані Замовником в результаті надання йому Послуг за цим Договором та які становлять інтелектуальну власність

Виконавця;

2.3.4. дотримуватися і виконувати правила, вимоги та обов'язки, встановлені Договором та Положенням про порядок участі в тренінгах ТОВ «ЕПАМ РІШЕННЯ» (Додаток № 2 до Договору);

2.3.5. надавати Виконавцю інформацію, необхідну для надання Послуг за цим Договором протягом 1 (одного) робочого дня з дати отримання відповідного запиту. 2.4. Замовник проінформований, що тренінг не є індивідуальним, проводиться у групах. У зв'язку з цим Замовник розуміє і підтверджує, що в разі пропуску їм з необґрунтованих причин занять, передбачених Програмою тренінгу, Послуги, надані Виконавцем, вважаються наданими своєчасно, належним чином і в повному обсязі, а Замовник зі свого боку зобов'язується оплатити надані Послуги згідно з умовами цього Договору. Повернення грошових коштів Замовнику в разі пропуску занять не здійснюється.

2.4. Замовник має право:

2.4.1. отримати Послуги в обсязі та строки, передбачені цим Договором та додатками до нього;

2.4.2. своєчасно отримати повну, достовірну та необхідну йому інформацію про Виконавця та Послуги, що надаються за Договором.

2.5. З ініціативи Замовника Сторони мають право припинити надання Послуг Замовнику на строк і на умовах, які будуть визначені Сторонами в додатковій угоді до цього Договору.

3. ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ ТА ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ РОЗРАХУНКІВ 3.1.

Загальна вартість Послуг, передбачених цим Договором, становить **13 457** грн. (**тринадцять тисяч чотириста п'ятдесят сім гривень**), в тому числі ПДВ (20%) в розмірі **2 691** грн. (**дві тисячі шістьсот дев'яносто одна гривня**), що еквівалентно **368** (**триста шістьдесят вісім**) доларів США відповідно до офіційного курсу гривні до долару США, встановленого НБУ станом на **04 серпня 2022** року.

3.2. Сторони домовилися, що у разі збільшення офіційного курсу гривні до долару США, встановленого НБУ станом на **04 серпня 2022** року, порівняно з офіційним курсом гривні до долару США, встановленого НБУ на дату виставлення Виконавцем рахунку на оплату вартості Послуг, більше ніж на 3%, загальна вартість Послуг, вказана в пункті 3.1., підлягає збільшенню (коригуванню) пропорційно до зміни офіційного курсу гривні до долару США встановленого НБУ, за такою формулою:

$$Ц_n = Ц_c / К_c * К_n,$$

Ц_n – скоригована вартість Послуг;

К_c – офіційний курс гривні до долару США, встановлений НБУ станом на **04 серпня 2022** року, що становив 36,5686 грн. за 1 долар США;

К_n – офіційний курс гривні до долару США, встановлений НБУ станом на дату виставлення Виконавцем рахунку на оплату вартості Послуг;

Ц_c – розмір вартості Послуг, виражений в гривнях, встановлений у пункті 3.1. Договору. Таке збільшення (коригування) вартості Послуг не вважається зміною умов Договору і не вимагає укладення додаткових угод до Договору.

3.3. Замовник зобов'язується сплатити загальну вартість Послуг, шляхом переказу грошових коштів на поточний рахунок Виконавця, на підставі окремо виставлених Виконавцем рахунків, поетапно у наступному порядку:

1-й етап – передплата у розмірі 50% від загальної вартості Послуг протягом 5 (п'яти) календарних днів з дати підписання Сторонами цього Договору, але в будь-якому випадку не пізніше ніж в день, що передує початку надання Послуг. Рахунок на оплату вартості Послуг направляється на адресу електронної пошти Замовника в електронній формі;

2-й етап – оплата іншої 50% від загальної вартості Послуг не пізніше ніж протягом 5 (п'яти) календарних днів з дати підписання Сторонами Акта приймання-передачі наданих послуг.

Рахунок на оплату вартості Послуг направляється на адресу електронної пошти Замовника в електронній формі разом з наданням Замовникові Акта приймання-передачі наданих послуг.

3.4. Оплата Послуг здійснюється шляхом переказу грошових коштів на поточний рахунок Виконавця згідно з рахунком, що направляється Замовнику в порядку, передбаченому пунктом 3.3 Договору, способами, зазначеними в електронному повідомленні, що направляється Замовнику на адресу його електронної пошти. Датою оплати Послуг вважається дата зарахування коштів на поточний рахунок Виконавця.

3.5. Оплата за Послуги може здійснюватися як особисто Замовником, так і покладена їм на третіх осіб на підставі ст. 528 Цивільного кодексу України, при цьому Виконавець зобов'язаний прийняти таку оплату від третьої особи, якщо оплата здійснена згідно спрямованого рахунку, згадуваного в п. 3.2 Договору, та якщо Замовник при цьому не пізніше 1 (одного) робочого дня проінформував Виконавця про таку оплату від третьої особи, шляхом направлення повідомлення (в якому, зокрема, обов'язково зазначається номер рахунку на підставі якого проведено таку оплату від третьої особи) на адресу електронної пошти Виконавця, що вказана в п. 10.2 Договору. Така оплата визнається Сторонами належним виконанням Замовником свого зобов'язання по оплаті Послуг.

3.6. Сторони погодили, що банківські та інші комісії за перерахування грошових коштів, що виникають на стороні Замовника, сплачуються за рахунок Замовника, а ті, які виникають на стороні Виконавця – за рахунок Виконавця.

4. ПОРЯДОК ПРИЙМАННЯ-ПЕРЕДАЧІ НАДАНИХ ПОСЛУГ

4.1. Факт приймання-передачі наданих Послуг в рамках цього Договору підтверджується Актом приймання-передачі наданих послуг, форма якого передбачена у Додатку № 3 до Договору (надалі – «Акт»).

4.2. Виконавець зобов'язується надіслати Замовнику підписаний зі своєї сторони Акт в електронній (з використанням кваліфікованого електронного підпису) або паперовій формі протягом 3 (трьох) робочих днів з моменту закінчення надання Послуг. У разі якщо відповідно до законодавства України необхідно спрямування Виконавцем паперового акту Замовнику, Замовник за письмовим запитом Виконавця (в тому числі, за запитом, що направляється на адресу електронної пошти Замовника) не пізніше 1 робочого дня надає останньому актуальну адресу, за якою такий Акт у 2 (двох) примірниках повинен бути надісланий Замовнику.

4.3. Замовник зобов'язується підписати Акт (електронний – з використанням кваліфікованого електронного підпису; паперовий – власноручним підписом) та направити на адресу Виконавця примірник Акта, підписаний обома Сторонами, протягом 10 (десяти) робочих днів з моменту закінчення надання Послуг.

4.4. У випадку, якщо протягом вказаного в п. 4.3 Договору строку Замовник не підпише і не направить Акт та/або не надасть мотивовану письмову відмову від його підписання, Акт вважається підписаним, а Послуги вважаються наданими Виконавцем у повному обсязі та належним чином і підлягають оплаті Замовником на умовах цього Договору.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРИН

5.1. За невиконання або неналежне виконання зобов'язань, зазначених у Договорі, Сторони несуть відповідальність відповідно до чинного законодавства України та умов цього Договору.

5.2. У випадку порушення Замовником зобов'язання, передбаченого п. 2.3.1 Договору, Виконавець має право призупинити або припинити надання Послуг, а Замовник зобов'язується сплатити Виконавцю пеню у розмірі подвійної облікової ставки НБУ, що діяла у період, за який нараховувалась пеня, за кожен день прострочення відповідного платежу.

5.3. У випадку порушення Замовником зобов'язання, передбаченого п. 2.3.4 Договору, Виконавець має право відмовитися від цього Договору в односторонньому позасудовому

порядку, при цьому вартість Послуг, сплачена Замовником до дати розірвання цього Договору, поверненню не підлягає.

5.4. Замовник несе відповідальність за порушення зобов'язань, передбачених в п. 6.3 Договору, відповідно до законодавства України та цього Договору, і зобов'язується заплатити за кожне таке порушення штраф, що дорівнює розміру вартості Послуг за цим Договором, а також відшкодувати Виконавцю понад розмір штрафу, всі заподіяні таким порушенням збитки, включаючи реальні збитки та упущену вигоду.

5.5. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання чи неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Договором, якщо такі обставини спричинені форс-мажорними обставинами, що перебувають поза розумним контролем Сторін, серед яких: пожежа, вибух, повінь, буря, страйки, стихійні лиха, війни, терористичні акти, акти та дії органів державної влади тощо, за умови, що Сторона, яка допускає таке невиконання або неналежне виконання зобов'язань не пізніше 10 (десяти) календарних днів з дати настання таких обставин повідомить про це у письмовій формі на адресу електронної пошти іншу Сторону, надавши необхідні докази настання зазначених обставин.

5.6. Граничний розмір відповідальності Виконавця та/або відшкодуваних Виконавцем збитків, що нараховуються з будь-яких підстав, пов'язаних з порушенням Виконавцем умов цього Договору, становить 10% від фактично виплаченої Замовником Виконавцю за цим Договором суми.

Замовник не має права вимагати від Виконавця виплати неустойки, компенсації, відшкодування і т.д. в частині, що перевищує даний розмір. Упущена вигода за цим Договором Виконавцем не відшкодовується. Даний пункт застосовується, якщо інше не встановлено законодавством України.

6. ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ

6.1. З урахуванням положень цього Договору, Цивільного кодексу України, Законів України «Про авторське право та суміжні права», «Про інформацію», Сторони домовилися, що всі інформаційні, консультаційні та інші матеріали, доступ до яких надається Замовнику у зв'язку з цим Договором та використовуються ним під час надання йому Послуг, є власністю Виконавця.

6.2. Замовник має право використовувати:

6.2.1 інформаційні, консультаційні та інші матеріали, розміщені на Веб-сайтах Виконавця, в тому числі за адресою: <https://learn.epam.com/>, <https://training.epam.ua/>, <https://certificates.epam.com/> доступ до яких було надано Замовнику у зв'язку з цим Договором, – в період дії Договору.

6.2.2 інформаційні, консультаційні та інші матеріали, передані (спрямовані) Виконавцем Замовнику у зв'язку з цим Договором по електронній пошті або іншим подібним способом, - в період дії Договору та після припинення його дії, на території всіх країн виключно для особистих (некомерційних) цілей без права надання доступу до них третім особам. При цьому, майнові права інтелектуальної власності на всі об'єкти інтелектуальної власності, які можуть міститися в таких матеріалах, залишаються у Виконавця.

6.3. Замовник зобов'язується:

6.3.1 не передавати свої логін та/або пароль для доступу на Веб-сайти за адресою: <https://learn.epam.com/>, <https://training.epam.ua/>, <https://certificates.epam.com/> будь-яким третім особам;

6.3.2 будь-яким іншим чином не надавати третім особам доступ до отриманих Замовником у зв'язку з цим Договором інформаційних, консультаційних та інших матеріалів, в тому числі, не викладати такі матеріали у вільний доступ та не займатися їх розповсюдженням через мережу Інтернет.

7. ЗАСТОСОВНЕ ПРАВО ТА ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

7.1. Цей Договір та відносини між Сторонами регулюються відповідно до чинного законодавства України. Всі питання, прямо не врегульовані цим Договором, в тому числі питання гарантійних зобов'язань, підлягають вирішенню відповідно до чинного законодавства України.

7.2. Будь-які питання з приводу надання Послуг, так само, як і усі спори та розбіжності, що можуть виникнути щодо порядку використання Веб-сайтів Виконавця: <https://learn.epam.com/>, <https://training.epam.ua/>, <https://certificates.epam.com/> повинні вирішуватися шляхом переговорів.

7.3. Замовник погоджується, що для цілей взаємодії з Виконавцем з питань, що випливають з цього Договору, в тому числі направлення претензій щодо порядку виконання Договору Виконавцем, а також вирішення спорів між Сторонами, ефективним та обов'язковим методом комунікації є листування з Виконавцем за адресою електронної пошти, зазначеною в п. 10.2 Договору.

7.4. У разі, якщо Сторони не дійдуть згоди щодо спору протягом 30 (тридцяти) календарних днів, спір передається на розгляд до компетентного суду відповідно до законодавства України.

8. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

8.1. Цей Договір набирає чинності з дати його підписання Сторонами та діє до 2023 року включно, але в будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за цим Договором. При цьому Сторони також домовилися, що пункти 5.3 та 6.3 Договору зберігають чинність і після розірвання цього Договору.

8.2. Цей Договір може бути розірваний достроково:

8.2.1 за взаємною згодою Сторін;

8.2.2 за ініціативою Виконавця у випадках, передбачених у п. 5.3 цього Договору; 8.2.3 за ініціативою Замовника, в тому числі через причини незалежні від Виконавця, які жодним чином не пов'язані з неналежним наданням Послуг або не виконанням інших обов'язків Виконавця за Договором;

8.2.4 з інших підстав, передбачених чинним законодавством України.

9.3. Повернення грошових коштів, що були сплачені Замовником, здійснюється Виконавцем виключно у випадках дострокового розірвання Договору, яке було здійснено в порядку та на умовах, передбачених цим Договором і чинним законодавством України, і тільки щодо грошових коштів, сплачених за ненадані Послуги, шляхом здійснення переказу грошових коштів за ненадані Послуги на поточний рахунок Замовника в строк не пізніше 30 (тридцяти) днів з моменту дострокового розірвання Договору (за винятком випадків, вказаних у п. 6.3 Договору). Грошові кошти, сплачені за Послуги, які фактично були належним чином надані Замовнику, не підлягають поверненню за будь-яких умов. У разі дострокового розірвання Договору після отримання Замовником доступу до конкретного модулю (незалежно від факту його закінчення Замовником) грошові кошти, сплачені Замовником за даний модуль, поверненню не підлягають, Послуги щодо цього модуля підлягають оплаті в повному обсязі на умовах цього Договору.

9. ІНШІ УМОВИ

9.1. Цей Договір замінює будь-які інші попередні домовленості та листування між Сторонами щодо предмету Договору.

9.2. Сторони беззаперечно погоджуються з тим, що все листування, документація, сповіщення та повідомлення, спрямовані на адреси електронної пошти, зазначені в цьому Договорі як реквізити Сторін, вважаються доставленими адресату в належній формі. При цьому в разі направлення інформації (документів) Виконавцем Замовнику за допомогою електронної пошти, інформація (документи) вважається отриманою Замовником в день відправлення електронного листа на адресу електронної пошти Замовника.

9.3. Сторони зобов'язані не рідше ніж один раз на день перевіряти кореспонденцію, що надходить на їх адреси електронної пошти.

9.4. Всі ризики, пов'язані з настанням несприятливих наслідків внаслідок недотримання вимог п. 9.3 цього Договору, несе Сторона, яка допустила таке порушення. 9.5. Якщо будь-які положення даного Договору будуть визнані такими, що не відповідають законодавству України або недійсними, це не повинно впливати на дійсність і правомочність інших положень Договору.

9.6. Сторони домовилися про те, що зміни та доповнення до цього Договору можуть бути внесені виключно за взаємною згодою Сторін та оформлюються в письмовій формі (електронній формі з використанням кваліфікованих електронних підписів). 9.7. При укладенні цього Договору Замовник надає інформовану та добровільну згоду на автоматизовану, неавтоматизовану і змішану обробку, в тому числі збирання, реєстрацію, накопичення, зберігання, адаптування, зміну, поновлення, використання, знеособлення, знищення і поширення (розповсюдження, реалізацію, передачу) його персональних даних, що надаються Виконавцю при укладенні та виконанні цього Договору, а саме: прізвище, ім'я, по батькові (за наявності), номер мобільного телефону, адреса місця проживання, поштова адреса, адреса електронної пошти, дані про місце роботи і посаду, ключових навичках, рівень володіння англійською мовою, стаж роботи в ІТ, логін Microsoft Teams та будь-які інші контактні дані, надані Замовником, а також інших даних, пов'язаних з укладенням та виконанням цього Договору, без обмеження строку дії, але не довше, ніж це необхідно для законних цілей, у яких вони збиралися або надалі оброблялися.

Мета обробки персональних даних Замовника – укладання і належне виконання цього Договору, в тому числі контроль за процесом надання Послуг, а також бухгалтерський, податковий та іншої облік операцій, здійснюваних в рамках цього Договору, зберігання Договору та інформації (документів), що випливають з цього Договору, відповідно до законодавства у сфері архівної справи та діловодства, податкового законодавства і законодавства про бухгалтерський облік.

Замовник надає свою згоду на передачу своїх персональних даних наступним третім особам: банківській установі, зазначеній в реквізитах Виконавця, з метою проведення розрахунків між Сторонами цього Договору та в обсязі, необхідному для їх проведення; Товариству з обмеженою відповідальністю «Фінансова компанія МБК» (Україна, 04073, м. Київ, пр. Степана Бандери, буд. 16-Б) у випадку оплати Послуг за допомогою сервісу (системи) Portmone, з метою проведення розрахунків між Сторонами цього Договору за допомогою сервісу (системи) Portmone та в обсязі, необхідному для їх проведення; Товариству з обмеженою відповідальністю «М.Е.ДОК» (Україна, 04080, м. Київ, вул. Кирилівська, буд. 102), а також іншим третім особам, що забезпечують можливість здійснення електронного документообігу між Сторонами, у випадку здійснення електронного документообігу між Сторонами в межах цього Договору, з метою здійснення електронного документообігу між Сторонами цього Договору та підписання документів в електронній формі для виконання цього Договору; іншим третім особам, задіяним на стороні Виконавця у виконанні Договору, з метою належного виконання цього Договору, в тому числі Послуг за цим Договором. Дана згода може бути відкликана Замовником в будь-який час шляхом письмового повідомлення про відкликання, спрямованого рекомендованим листом на адресу електронної пошти Виконавця, що зазначена в п. 11.2 Договору.

Відкликання згоди тягне припинення обробки персональних даних, якщо відсутні інші підстави обробки персональних даних Замовника. Укладаючи цей Договір Замовник також підтверджує, що вся інформація щодо обробки його персональних даних йому зрозуміла і він ознайомився з положеннями законодавства України про персональні дані, права у сфері захисту персональних даних, визначені статтею 8 Закону України «Про захист персональних даних», йому відомі.

9.10. Сторони в рамках правовідносин за цим Договором погодили можливість використання

(і) кваліфікованих електронних підписів та/або (ii) удосконалених електронних підписів і печаток, які базуються на кваліфікованих сертифікатах відкритих ключів (протягом дії Постанови Кабінету Міністрів України «Деякі питання забезпечення безперебійного функціонування системи надання електронних довірчих послуг») в порядку і на умовах передбачених чинним законодавством України (надалі разом – «КЕП»).

У випадку підписання цього Договору з використанням КЕП, цей Договір вважається укладеним і набирає чинності з моменту його підписання Сторонами, в тому числі в разі його підписання з використанням КЕП, і по юридичній силі прирівнюється до Договору, підписаного оригінальним підписом, і подальша його заміна на документ з оригінальним підписом не потрібна

9.11. Сторони окремо домовилися, у випадку підписання Сторонами Договору з використанням КЕП після дати, вказаної як дата підписання Договору на першому аркуші Договору, умови Договору можуть застосовуватися до відносин між Сторонами, що виникли до підписання Договору, а саме з дати, узгодженої Сторонами в якості дати Договору зверху першої сторінки Договору.

9.12. Всі додатки до цього Договору становлять його невід'ємну частину:

Додаток № 1 – Програма тренінгу;

Додаток № 2 – Положення про порядок участі в тренінгах ТОВ «ЕПАМ

РІШЕННЯ»; Додаток № 3 – Форма Акта приймання-передачі наданих послуг.

10. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

10.1. Реквізити Замовника:

Місце проживання: _____

РНОКПП: _____

Номер телефону: _____

Адреса електронної пошти: _____

10.2. Реквізити Виконавця:

Товариство з обмеженою відповідальністю

«ЕПАМ РІШЕННЯ»

Місцезнаходження: Україна, 01033, м. Київ, вул. Прахових Сім'ї, буд. 54
ЄДРПОУ 38129080

№ рахунку IBAN UA263808050000000026009428551

Є платником податку на прибуток

Телефон контакт-центру: + 380443905457

e-mail: taras_radzylovskyy@epam.com

Генеральний директор, Т.В. Радзіловський

Додаток № 1

до Договору про надання послуг

Програма тренінгу на тему:

Business Analysis

1. BA Fundamentals: Application

creation process
2. BA Fundamentals: SDLC
3. Core concept of Business Analysis
4. Business Analysis Activities
5. Stakeholder engagement: collaboration and cooperation
6. Product Requirements
7. Product Requirements Elicitation <u>Process</u> 8. Product Requirements Elicitation Techniques
9. Documenting Business Requirements
10. Documenting User and Solution Requirements
11. Requirements validation and verification
12. Requirements Modeling
13. Business Process Model and Notation (BPMN)
14. Unified Modeling Language (UML)

15. Managing Product Requirements
16. Requirements Prioritization

Techniques; Requirements Traceability and Change Management
17. Тестування

Останнє заняття: “Кар’єрні перспективи: Як правильно написати резюме та пройти співбесіду?”

Календарний графік проведення тренінгових занять:

початок: **жовтень 2022 року**

завершення: **січень-лютий 2023 року**

Загальна вартість з ПДВ, грн. **13 457**

Сторони домовилися про те, що за необхідності Виконавець залишає за собою право змінювати (коригувати) теми модулів на власний розсуд, зокрема, відповідно до тенденцій розвитку сфери Інформаційних технологій.

Виконавець:

ТОВ "ЕПАМ РІШЕННЯ"

Генеральний директор

Радзіловський Т.В. /

Замовник:

Додаток № 2
до Договору про надання послуг
Положення про порядок участі в тренінгах ТОВ «ЕПАМ РІШЕННЯ»

Положення про порядок участі в тренінгах ТОВ «ЕПАМ РІШЕННЯ»

Дане Положення про порядок участі в тренінгах ТОВ «ЕПАМ РІШЕННЯ» (далі – «Положення») визначає і регулює порядок участі фізичних осіб (далі – «Замовників») в тренінгах, що організовані та проводяться Товариством з обмеженою відповідальністю «ЕПАМ РІШЕННЯ» (ТОВ «ЕПАМ РІШЕННЯ»). ТОВ «ЕПАМ РІШЕННЯ» (далі – «Виконавець») є організатором і виконавцем в проведенні тренінгів.

Практичне завдання – завдання, що виконується Замовником самостійно, перевіряється і

оцінюється Виконавцем.

Тренінгове заняття – групове заняття.

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА.

1.1. Програма тренінгу не є індивідуальною, проводиться в групах, одночасно послуги надаються декільком замовникам за попередньо узгодженим графіком, вказаним в Додатку № 1 до Договору з Замовником.

Розклад конкретних занять в рамках тренінгу затверджується Виконавцем на кожний наступний місяць і доводиться до відома Замовника не пізніше, ніж за 3 дні до початку такого місяця, шляхом направлення на адресу електронної пошти Замовника, зазначену Замовником при поданні заявки на Веб-сайті за адресою: <https://training.epam.ua/> або надану Виконавцю в іншій письмовій формі (в тому числі шляхом направлення Замовником повідомлення на адресу електронної пошти Виконавця, що вказана в п. 11.2 Договору), або шляхом здійснення дзвінка за номером телефону Замовника.

1.2. Обсяг послуг за кожною темою складається з матеріалів та завдань для самостійної підготовки, що надаються Виконавцем, а також тренінгових занять, які проводяться в групах. Кожна тема може включати тренінгові заняття різних типів, що проводяться в групах за допомогою та через Веб-сайт за адресою: <https://learn.epam.com/> або іншим чином в форматі «онлайн», що визначається Виконавцем: воркшопи, теоретичні заняття, практичні заняття, вебінари, кількість яких вказана в Програмі тренінгу.

1.3. Під час тренінгу забороняється куріння і розпивання алкогольних напоїв, вживання наркотичних речовин.

1.4. При проведенні тренінгових занять

Виконавець зобов'язаний:

- в разі зміни Графіка проведення тренінгових занять або розкладу занять, повідомити про це Замовника не менше ніж за 3 дні до проведення тренінгового заняття за адресою електронної пошти Замовника;

- забезпечити організацію та проведення тренінгу.

1.6. Замовник зобов'язаний:

- відвідувати тренінгові заняття без запізнь за узгодженим графіком, розкладом занять; - дотримуватися загальноприйнятих правил поведінки під час тренінгу (не шуміти, не заважати будь-якими діями іншим замовникам отримувати послуги належної якості тощо); - виявляти поважне ставлення до представників Виконавця та інших замовників.

2. ПРАВИЛА КОНТРОЛЮ УМІНЬ ЗАМОВНИКА

2.1. У процесі проведення тренінгових занять Програми тренінгу Замовник виконує практичні завдання. Виконавець встановлює граничні дати по виконанню практичного завдання, здійснює перевірку та оцінює результат. Виконавець не здійснює перевірку практичного завдання та не оцінює результат, якщо таке завдання було направлено Замовником після встановленої граничної дати.

2.2. У процесі проведення тренінгових занять Програми тренінгу Виконавець проводить Тести з метою визначення рівня ознайомлення Замовником з певною темою Програми Тренінгу.

До Тестів допускаються тільки Замовники, у яких всі практичні завдання в рамках модуля позитивно оцінені. Тести проводяться онлайн. Замовнику, який набрав за підсумками Тесту після завершення відповідного модуля Програми тренінгу 75 і більше балів з 100 балів (або 75% з 100%), видається іменний електронний Сертифікат про проходження даного модулю за умови відсутності порушень умов Договору з боку Замовника. Якщо за результатами проходження Тесту після завершення певної теми Програми тренінгу Замовник набрав менше 75 балів з 100 балів (або менше 75% з 100%), то він не допускається до вивчення наступної теми поки не пройде Тест не менш ніж на 75 балів 75% від 100%).

2.3. Після закінчення всієї Програми тренінгу Виконавець проводить Тести (або захист фінального проєкту), які покажуть загальний рівень ознайомлення з Програмою тренінгу. Замовнику, який набрав за підсумками Програми тренінгу 75 і більше балів зі 100 балів (або 75% зі 100%), видається іменний електронний Сертифікат про проходження Програми тренінгу за умови відсутності порушень умов Договору з боку Замовника. 2.4. Електронний сертифікат, що надається в порядку та на умовах, передбачених в пунктах 2.2 та 2.3 цього Положення, буде направлений на адресу електронної пошти Замовника, зазначену Замовником при поданні заявки на Веб-сайті за адресою: <https://training.epam.ua/> або надану Виконавцю в іншій письмовій формі (в тому числі шляхом направлення Замовником повідомлення на адресу електронної пошти Виконавця, що вказана в п. 11.2 Договору) Замовник має право самостійно роздрукувати такий сертифікат.

Замовник (ПІБ):

Виконавець:
ТОВ «ЕПАМ РІШЕННЯ»
Генеральний директор
Радзіловський Т.В.

Додаток № 3
до Договору про надання послуг

ФОРМА
Акт приймання-передачі наданих послуг №
до Договору № від

м. Київ від .

Товариство з обмеженою відповідальністю «ЕПАМ РІШЕННЯ», яке далі іменується «Виконавець», в особі генерального директора Радзіловського Тараса Володимировича, що діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та
, який далі іменується «Замовник», з другої сторони, спільно іменовані Сторони, а кожна окремо – Сторона, уклали цей Акт приймання-передачі наданих послуг (надалі – Акт) до Договору № від . (надалі – «Договір») про наступне:

1. Відповідно до Договору в період з включно Виконавець надав, а Замовник прийняв , (надалі за текстом – Послуги) в повному обсязі відповідно до умов Договору.
2. Загальна вартість Послуг, наданих Виконавцем Замовнику за Договором і прийнятих по цьому Акту, становить
3. Оплата Послуг, наданих за даним Актом, здійснюється в порядку, передбаченому Договором.
4. Підписанням цього Акту Замовник та Виконавець підтверджують факт надання Послуг Виконавцем на суму, зазначену в цьому Акті.
5. Цей Акт складено у двох примірниках, по одному для кожної із Сторін.

Підписи Сторін

ВИКОНАВЕЦЬ

Товариство з обмеженою

відповідальністю «ЕПАМ РІШЕННЯ»

Місцезнаходження: Україна, 01033, м.

Київ, вул. Прахових Сім'ї, буд. 54

ЄДРПОУ 38129080

№ рахунку ІВАН

UA263808050000000026009428551

Є платником податку на прибуток

Телефон контакт-центру: +

380443905457

e-mail: taras_radzylovskyy@epam.com

Генеральний директор

ЗАМОВНИК

Місце проживання:

Телефон:

Паспортні дані

Ідентифікаційний код

Адреса електронної пошти:

_____ Радзіловський Т.В. _____ **ФОРМА**

УЗГОДЖЕНА

Генеральний директор, Т.В. Радзіловський